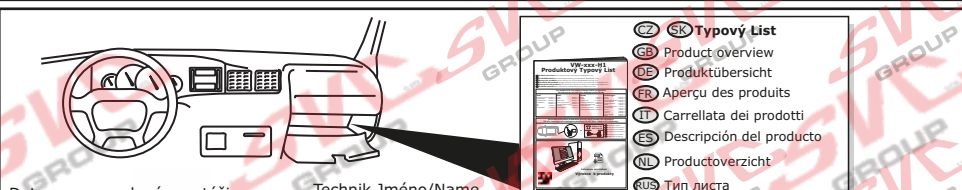
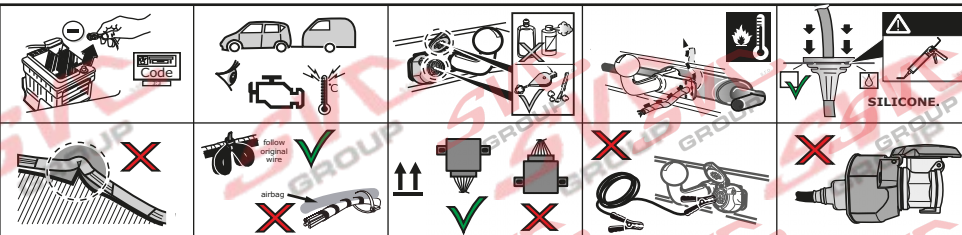


Elektro přípojka pro tažné zařízení 13 pinů OP-077-D1

- CZ** Informace o případném kódování vozu
- SK** Informácie o prípadnom kódovaní
- GB** Information about possible coding
- DE** Informationen zur möglichen Kodierung
- FR** Le codage du véhicule est nécessaire
- IT** È necessario codificare il veicolo
- ES** Información sobre posible codificación
- RUS** Информация о возможном кодировании



testování zátěžová zkouše
www.svcgroup.cz



Datum o provedené montáži:
Date of installation:

Technik Jméno/Name
Podpis/Signature:

Razítko / Stámp:

CZ Chci bychom vysvětlit zdůraznit, že pokud nebude výrobek na vozidlo namontován správně, nespolehlivost montáže bytelním, bude mít za následek zrušení platebního práva na záruku a případné odškodnění, zejména náklady vzniklé na základě záruky a odpovědnosti za škodu způsobenou výrobkem. Období záruky souvisí s jich montážních přílohách podléhají zánikem bez záruky na základě aktualizovaného. Důležité je, že tyto pokyny jsou v jazyce a písmo poskytnuty, je-li před zahájením montáže elektro-připojení. Nezapomínejte vždy, maximální zatížení na připojení je 2000 kg, v této příručce. Musí být uvedený následující informace a doinstalování před zahájením montáže. Pokyny k instalaci musí být dodrženy pečlivě. Instalaci by měl provádět kvalifikovaný personál s příslušnými technickými znalostmi. Dodržovat aktuální techniku upozornění a informace o dodatečné montáži u výrobce vozidla. Musí být zabezpečeno, že vozidlo a instalační sada je vhodná - ušetří se dané vozidlo, tedy technicky vhodné a vhodné pro instalaci. Diagnostické kódování. Elektro-připojení, které vyžaduje diagnostické kódování a naprogramování pro přidání elektro-připojení pro tažné zařízení. Po instalaci elektro-připojení diagnostickým kódováním nastartujte vozidlo podle pokynů a požadavků vozidla. Požadavky nastartujte dle potřebné systémy vozidla (např. parkovací pomůcky) musí být samostatně nastaveny v systému, příslušný manuál. Pro diagnostiku používejte vždy aktuální kódy - jsou dostupné návod. Ne zapojení aktuálních dat jsou na webu SVC GROUP montážní pokyny volně dostupné a zároveň je můžete nadzorovat pomocí QR kódu. Pamatujte, jednotky vozu musí být nainstalovány a zkontrolována a případně chyby z montáže vyznamene. Některé jednotky v aktivním režimu, aktivně se aktivují svým řídícím systémem, jiné se zase aktivují pasivně a bezpečnostní funkce vozidla. Převážně aktivní základní funkce ověřené funkce (např. v zálohovém režimu bez diagnostické aktivity. Některé výrobky automaticky se aktivní režim nastartují montáží elektro-připojení nebo tlačítkem záření a může se stát, že vám neprojde nikoliv nové vozidlo diagnostiky aktivní. V tomto případě ověřte svými klientem s diagnostikou aktivní profesionální pomocí v některém servisním středisku SVC GROUP podle Číslo SR.

SK Chci bychom vysvětlit zdůraznit, že ak nebude výrobek na vozidlo namontovaný správně, nespolehlivost montáže bytelním, bude mít za následek zrušení platebního práva na záruku a případné odškodnění, zejména náklady vzniklé na základě záruky a odpovědnosti za škodu způsobenou výrobkem. Období záruky souvisí s jich montážních přílohách podléhají zánikem bez záruky na základě aktualizovaného. Důležité je, že tyto pokyny jsou v jazyce a písmo poskytnuty, je-li před zahájením montáže elektro-připojení. Nezapomínejte vždy, maximální zatížení na připojení je 2000 kg, v této příručce. Musí být uvedený následující informace a doinstalování před zahájením montáže. Pokyny k instalaci musí být dodrženy pečlivě. Instalaci by měl provádět kvalifikovaný personál s příslušnými technickými znalostmi. Dodržovat aktuální techniku upozornění a informace o dodatečné montáži u výrobce vozidla. Musí být zabezpečeno, že vozidlo a instalační sada je vhodná - ušetří se dané vozidlo, tedy technicky vhodné a vhodné pro instalaci. Diagnostické kódování. Elektro-připojení, které vyžaduje diagnostické kódování a naprogramování pro přidání elektro-připojení pro tažné zařízení. Po instalaci elektro-připojení diagnostickým kódováním nastartujte vozidlo podle pokynů a požadavků vozidla. Požadavky nastartujte dle potřebné systémy vozidla (např. parkovací pomůcky) musí být samostatně nastaveny v systému, příslušný manuál. Pro diagnostiku používejte vždy aktuální kódy - jsou dostupné návod. Ne zapojení aktuálních dat jsou na webu SVC GROUP montážní pokyny volně dostupné a zároveň je můžete nadzorovat pomocí QR kódu. Pamatujte, jednotky vozu musí být nainstalovány a zkontrolována a případně chyby z montáže vyznamene. Některé jednotky v aktivním režimu, aktivně se aktivují svým řídícím systémem, jiné se zase aktivují pasivně a bezpečnostní funkce vozidla. Převážně aktivní základní funkce ověřené funkce (např. v zálohovém režimu bez diagnostické aktivity. Některé výrobky automaticky se aktivní režim nastartují montáží elektro-připojení nebo tlačítkem záření a může se stát, že vám neprojde nikoliv nové vozidlo diagnostiky aktivní. V tomto případě ověřte svými klientem s diagnostikou aktivní profesionální pomocí v některém servisním středisku SVC GROUP podle Číslo SR.

FR Il est très important de préciser, que si le produit n'est pas installé correctement sur le véhicule, la fiabilité de l'installation sera compromise, ce qui entraînera l'annulation de la garantie et des éventuels dommages. En particulier, les frais de réparation et de remplacement, y compris les coûts de transport, seront à la charge du client. La durée de la garantie est liée à la durée de la garantie du produit. Il est important de noter que ces instructions sont fournies dans la langue et l'écriture de votre pays. Avant de commencer l'installation, assurez-vous que vous disposez de l'information et des connaissances techniques nécessaires. Les instructions d'installation doivent être lues attentivement. L'installation doit être réalisée exclusivement par un personnel spécialisé disposant des connaissances professionnelles adéquates. Les instructions et les informations techniques du constructeur automobile pour la transformation et le équipement doivent être respectées. Les phases de démontage et de montage doivent être réalisées au moyen des guides de réparation et/ou d'ajustement. Il faut s'assurer que le véhicule est techniquement approprié à l'usage d'un dispositif d'attelage de remorque. Il faut s'assurer qu'une programmation de l'élargissement de la fonction « effort d'attelage de remorque » puisse être réalisée. L'unité de stockage des données doit être consultée. Après montage du faisceau, effectuez les opérations de programmation du véhicule pour le mode remorqueur selon les instructions de programmation données par le constructeur. Le cas échéant, certains systèmes additionnels (p. ex. l'aide au parking) doivent être codés séparément en mode remorqueur dans le menu des différents équipements. Lire la mémoire de défauts du véhicule et mettre à jour le logiciel si nécessaire. Si l'un des problèmes de fonctionnement, limiter la recherche de défauts à env. 30 minutes et contacter l'Aide en ligne ECS Helpline.

DE Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass eine unsachgemäße und nicht in einer Fachwerkstatt durchgeführte Montage einen Verzicht auf Entschädigung jeglicher Art insbesondere bezüglich des Produkthaftungsrechts zur Folge hat. Technische Änderungen vorbehalten. Widerstand nur gemäß der Tabelle auf dem Anhänger verwenden. Vor Beginn der Montage sind folgende Hinweise zu beachten: Die Einbauanleitung ist vollständig durchzulesen. Der Einbau sollte nur von Fachpersonal mit entsprechenden Fachkenntnissen durchgeführt werden! Es müssen aktuelle Hinweise und Informationen der Fahrzeughersteller zu Um- und Nachrüstungen beachtet werden. Die Aus- und Einbauteile müssen anhand der aktuellen Reparaturanleitungen durchgeführt werden. Es muss sichergestellt sein, dass das Fahrzeug überhaupt für den Betrieb einer Anhängerkupplung geeignet ist. Es ist sicherzustellen, dass eine Programmierung der Funktionsanweisung „Anhängervorrichtung“ durchgeführt werden kann. Der Fehlerpeicher des Fahrzeuges ist auszulernen. Nach dem Einbau des Elektro-Einbausetzes muss die Funktionsanweisung auf Anhängerbetrieb gemäß der Diagnoseanweisung des Fahrzeugherstellers programmiert werden. Gegebenenfalls müssen weitere Fahrzeugsysteme (z.B. Enparkhilfe) separat auf die Anhängervorrichtung „Anhängervorrichtung“ codiert werden. Ggf. müssen für den Anhängerbetrieb zusätzliche Komponenten vom Hersteller eingebaut werden. Bei Funktionsproblemen ist die Fehlersuche auf ca. 0,5 Stunden zu begrenzen, kontaktieren Sie die ECS Helpline.

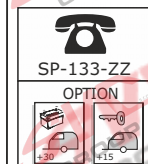
ES Señalamos expresamente que un montaje no realizado correctamente por un instalador competente dará lugar a la cancelación de cualquier derecho a indemnización por daños y perjuicios, en particular los que se derivan de la ley de responsabilidad por productos defectuosos. En particular, los gastos de reparación y sustitución, y los costes de transporte, serán a cargo del cliente. El periodo de garantía está ligado al periodo de garantía del producto. Es importante tener en cuenta que estas instrucciones se proporcionan en el idioma y la escritura de su país. Antes de comenzar la instalación, asegurese de que dispone de la información y los conocimientos técnicos necesarios. Las instrucciones de instalación deben leerse detenidamente. La instalación debe ser realizada por personal cualificado con los conocimientos técnicos pertinentes. Se deben seguir las indicaciones técnicas del fabricante de vehículos y la información sobre la adaptación. Se deben seguir las instrucciones de extracción y sustitución que se encuentran en los manuales de reparación actuales. Debe asegurarse que el vehículo es técnicamente adecuado para la instalación de un enganche de remolque. Debe asegurarse que el ordenador en el vehículo pueda programarse para la adición de un "esfuerzo de remolque". Se debe leer la memoria de fallos del vehículo. Después de haber incorporado el kit de inserción eléctrico, la acción funcional debe programarse para el funcionamiento del remolque de acuerdo con las instrucciones de programación del fabricante del vehículo. Si es necesario, otros sistemas del vehículo (por ejemplo, ayudas de estacionamiento) deben ser codificados por separado para la variante de equipo "definición de remolque". En caso de problemas funcionales, la solución de problemas debe limitarse a unas 0,5 horas, póngase en contacto con la línea de ayuda de ECS.

IT Per istruzioni di installazione dettagliate e condizioni del prodotto, eseguire la scansione del codice QR. Aby uzyskać szczegółowe instrukcje dotyczące instalacji i warunków produktu, zeskanuj kod QR. Para obtener instrucciones detalladas de instalación y condiciones del producto, escanee el código QR. Voor gedetailleerde installatie-instructies en productvoorwaarden, scan de QR-code. Tarkemmat asennusohjeet ja tuotteen ehdot on tarkistettava QR-koodilla. A részletes telepítési utasítások és a termék feltételei között olvassa el a QR kódot. Za podrobna navodila za namestitve in pogoje izdelka skenirajte kodo QR. Подробные инструкции по установке и условиям продукта отсканируйте QR-код.

- CZ** Přehled produktu Elektropřípojka pro tažné zařízení / 13-pin / 12 Volt / ISO 11446/ 1724
- SK** Prehľad produktov Súprava elektrického zapojenia pre ťažné zariadenia / 13-pin / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- GB** Product overview Electric wiring kit for towbars / 13-pin / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- DE** Produktübersicht Elektro-Einbausetz für Anhängerkupplung / 13-polig / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- FR** Aperçu des produits Faisceau pour attelage / 13 broches / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- IT** Carrellata dei prodotti Cablaggio elettrico per gancio di traino / 13 poli / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- ES** Descripción del producto Kits eléctricos para enganches de remolques / 13 pins / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- RUS** Обзор продукта Электромонтажный комплект для сцепки прицепа / 13-контактный / 12 Вольт / ISO 11446 / 1724

Originální přípojka pro tažné zařízení a typy vozidel :					
Opel		Citroen		DS	
Crossland X	06/2017 >>	C3 Aircross	10/2017 >>	3	07/2018 >>
Combo E Life / Life XL	10/2018 >>	Berlingo M / XL	10/2018 >>	3 Cabriolet	07/2018 >>
Combo E Cargo	10/2018 >>			3 Crossback	04/2019 >>
Corsa-e	02/2020 >>			3 Crossback E-Tense	01/2020 >>
Corsa F	11/2019 >>				
				Peugeot	
				208 II	10/2019 >>
				2008 II	01/2020 >>
				e-208	11/2019 >>
				e-2008	04/2020 >>
				Rifter L1 / L2	10/2018 >>
				Partner L1 / L2	11/2018 >>
Toyota					
Proace City L1 / L2	12/2019 >>				
Proace City Verso L1 / L2	12/2019 >>				

Při požadavku na přidavné funkce pro obytné přívěsy si prosím objednejte rozšiřující sadu :



- GB** Consult your supplier
- DE** Fragen Sie Ihren Lieferanten
- FR** Consultez votre fournisseur
- IT** Rivolgarsi al proprio fornitore
- ES** Consulte con su proveedor
- NL** Raadpleeg uw leverancier



QR kódem stáhnete rozšířeny montážní návod



SCAN

